

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it**astat info**Nr. **44** Dezember / Dicembre 2008

Beobachtungsstelle für Preise

Miniwarenkorb - Juni 2008

Preise von 40 Produkten in 18 Gemeinden erhoben

Die Landesbeobachtungsstelle für Preise analysiert anhand des lokalen Miniwarenkorb das Preisniveau in Südtirol, Innsbruck und Trient. Für Südtirol wurden

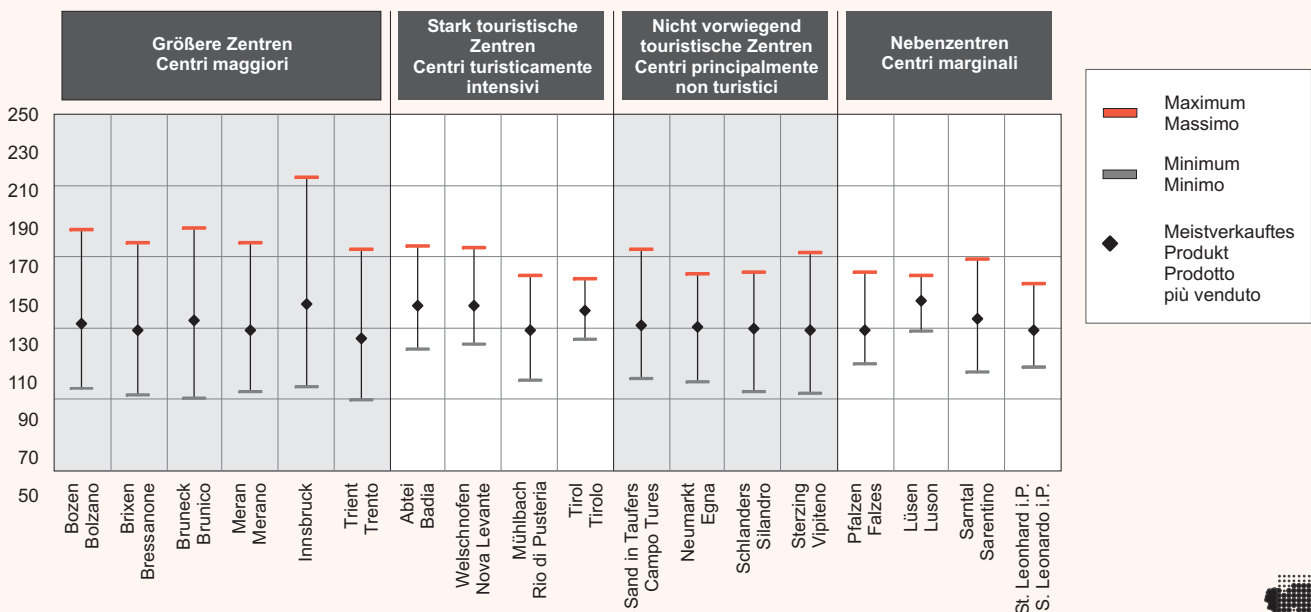
Osservatorio prezzi

Minipaniere - giugno 2008

Rilevati i prezzi di 40 prodotti in 18 comuni

L'Osservatorio Provinciale dei prezzi analizza, in base al minipaniere locale, il livello dei prezzi al consumo in Alto Adige, ad Innsbruck e a Trento. Per l'Alto Adige

Graf. 1

Gesamtwert des Miniwarenkorb nach Gemeinde und Art des Preises - Juni 2008
Preise in Euro**Valore complessivo del minipaniere per comune e tipo di prezzo - Giugno 2008**
Importi in euro

© astat 2008 - sr



16 Gemeinden ausgewählt, die das gesamte Landesgebiet repräsentieren⁽¹⁾. Wie schon der Name sagt, umfasst der Miniwarenkorb eine relativ begrenzte Anzahl an Produkten, nämlich 40, welche in vier Ausgabekapiteln zusammengefasst sind.

Auf Landesebene wird die Preisveränderung der einzelnen Produkte von verschiedenen Faktoren beeinflusst:

- ◆ die **Größe der Gemeinden** und daher das Vorhandensein einer mehr oder weniger reichen Auswahl an alternativen Handelsbetrieben, bei denen eingekauft werden kann. In kleineren Gemeinden gibt es fast ausschließlich traditionelle Geschäfte, in denen die Kunden ein begrenztes Angebot vorfinden. Der Großhandel ist meist ein Vorzug größerer Zentren.
Eine begrenzte Auswahlmöglichkeit führt zu einer engen Spanne zwischen Mindest- und Höchstpreis (z. B. in Lüssen oder Tirol), während dort, wo eine große Auswahl herrscht, die Schere am weitesten auseinanderklafft (insbesondere in Innsbruck).
- ◆ die **geografische Lage** der Gemeinden beeinflusst die Preise insofern, als dass kleinere Geschäfte in abgelegeneren Ortschaften zwar dieselben Fixkosten zu tragen haben, diese aber aufgrund des viel geringeren Verkaufsvolumens in höherem Maß an die Kunden weitergeben müssen. In den Grenzgebieten wiederum ist verstärkt die Konkurrenz der Produktangebote der Nachbarländer spürbar, was somit auch eine bedachtere Preispolitik erforderlich macht.
- ◆ die **touristische Konzentration**, die in bestimmten Zeiträumen des Jahres, besonders in den Sommer- und Wintermonaten, eine übermäßige Nachfrage verursacht und somit den Preisanstieg begünstigt.

sono stati scelti 16 comuni rappresentativi dell'intero territorio provinciale⁽¹⁾. Come dice la parola stessa, il minipaniere comprende un numero relativamente limitato di articoli, ovvero 40, riassunti in 4 capitoli di spesa.

In ambito provinciale, la variabilità dei prezzi dei singoli prodotti è influenzata da diversi fattori:

- ◆ la **dimensione dei comuni** e quindi la presenza di una scelta più o meno vasta di esercizi commerciali alternativi presso i quali rivolgersi per effettuare gli acquisti. Nei comuni di piccole dimensioni si possono trovare quasi esclusivamente negozi tradizionali che offrono alla clientela una scelta limitata di articoli, la grande distribuzione invece è una prerogativa dei soli centri maggiori.
Una scelta limitata di articoli si traduce in una forbice ristretta tra prezzo minimo e prezzo massimo (es. Luson o Tirolo), mentre laddove la scelta è vasta la forbice è massima (Innsbruck in particolare).
- ◆ la **posizione geografica** dei comuni influenza i prezzi nella misura in cui piccoli negozi in posizioni isolate hanno i costi fissi a loro carico, che però a causa dei volumi di vendita inferiori vanno ad incidere maggiormente sui prezzi di vendita. Se la posizione è di confine risente maggiormente della concorrenza dei prodotti offerti dai paesi vicini e quindi richiede anche politiche di prezzo più accorte.
- ◆ la **concentrazione turistica**, che in determinati periodi dell'anno, in particolare nei mesi estivi ed invernali, determina un eccesso di domanda favorendo l'innalzamento dei prezzi.

Das Kriterium des meistverkauften Produktes: Südtirols Preise zwischen denen von Trient und Innsbruck

In den größeren Zentren liegt der Gesamtpreis eines vollständigen Miniwarenkorb nach dem Kriterium des **meistverkauften Produktes** zwischen einem Minimum von 143 € in Trient und einem Maximum von 167 € in Innsbruck. Die Südtiroler Großgemeinden unterscheiden sich nur schwach voneinander. Selbiges gilt für die nicht vorwiegend touristischen Ortschaften und die Nebenzentren, deren Preisniveau bei ca. 150 € liegt und somit mit den Hauptzentren vergleichbar ist. Ausnahmen bilden das Sarntal mit 157 € und Lüssen, das mit fast 170 € den teuersten Miniwarenkorb insgesamt aufweist, was teilweise sicher auf die geringe Einwohnerzahl und die daher begrenzte Anzahl an

Il criterio del prodotto più venduto: i prezzi altoatesini tra quelli di Trento e Innsbruck

Fra i centri maggiori, l'importo complessivo di un minipaniere completo, secondo il **criterio del prodotto più venduto**, va da un minimo di 143 € registrato a Trento ad un massimo di 167 € rilevato a Innsbruck. I comuni altoatesini più grandi differiscono tra loro solo di poco. Lo stesso vale per i centri principalmente non turistici e i centri marginali, in cui il livello dei prezzi è pari a circa 150 € e quindi confrontabile con i centri principali. Eccezione fatta per Sarentino con 157 € e Luson che, con quasi 170 €, risulta il comune con il più caro minipaniere, risultati dovuti sicuramente anche all'esiguo numero di abitanti e quindi al limitato numero di negozi. I centri turisticamente intensivi mo-

⁽¹⁾ Nähere Informationen diesbezüglich sind den „Methodologischen Hinweisen“ am Ende dieses Berichtes zu entnehmen. Si vedano al riguardo le "Note metodologiche" poste al termine del presente notiziario.

Geschäften zurückzuführen ist. Die stark touristischen Zentren, außer Mühlbach, verzeichnen hingegen ein tendenziell leicht höheres Preisniveau.

Der Vergleich nach „größeren Zentren“ zeigt, dass die aktuelle Erhebung im Allgemeinen die vorhergehenden Daten bestätigt: Am billigsten ist das Einkaufen in Trient, Innsbruck dagegen ist vergleichsweise teuer. Auffallend sind dort vor allem die vielen Höchstpreise im Bereich Gastronomie. Von den zehn Positionen innerhalb dieses Kapitels sind acht in Innsbruck am teuersten. Desweiteren verzeichnet die Tiroler Hauptstadt geradezu schwindelerregende Höchstpreise bei einzelnen Lebensmitteln, wie Brot, Fleisch oder Kaffee. Typisch mediterrane Produkte wie etwa Olivenöl, Parmesankäse oder auch Nudeln sind erwartungsgemäß in Italien teilweise bedeutend billiger.

Innsbruck ist zweifellos die Stadt mit der größten Preisspanne. Dieser enorme Unterschied innerhalb des Warenkorbes wird u.a. dadurch verdeutlicht, dass neben den 17 Höchstpreisen auch 11 Mindestpreise verzeichnet wurden.

strano al contrario una tendenziale leggera crescita del livello dei prezzi, fatta eccezione per Rio di Pusteria.

Dal confronto con i "centri maggiori" si evince che l'attuale rilevazione conferma i dati precedenti: lo shopping a Trento è il più economico, al contrario quello di Innsbruck è relativamente caro. Qui sono evidenti soprattutto i numerosi prezzi massimi nel settore gastronomia. Delle dieci posizioni all'interno di questo capitolo, otto sono le più care ad Innsbruck. La capitale del Tirolo registra inoltre prezzi massimi vertiginosi per alcuni generi alimentari come il pane, la carne o il caffè. Prodotti tipici mediterranei come olio d'oliva, parmigiano o anche pasta, in Italia sono ovviamente in parte significativamente più convenienti.

Innsbruck è senza dubbio la città con il più grande range di prezzo. Questa enorme differenza all'interno di un paniere è anche sottolineata dal fatto che oltre ai 17 prezzi più alti sono anche stati constatati 11 prezzi più bassi.

Tab. 1

Durchschnittspreise nach Gemeinde und Produkt - Juni 2008

Kriterium: meistverkauftes Produkt

Prezzi medi per comune e prodotto - Giugno 2008

Criterio: prodotto più venduto

KAPITEL	GRÖßERE ZENTREN / CENTRI MAGGIORI								CAPITOLI
	Produkt	Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Meran Merano	Innsbruck Innsbruck	Trient Trento	Prodotto	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Brot	3,88	3,93	3,92	3,74	5,05	4,28	Pane	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,75	0,77	0,75	0,77	1,30	0,68	Pasta di semola di grano duro	
	Kekse aus Mürbeteig - große Packung	1,83	1,82	1,89	2,25	1,46	1,69	Biscotti frollini-confezione grande	
	Kekse aus Mürbeteig - kleine Packung	1,71	1,62	1,65	1,50	1,27	1,27	Biscotti frollini-confezione piccola	
	Waffeln	0,88	1,15	1,03	1,09	1,21	0,90	Biscotti Wafer	
	Reis	2,02	1,95	2,17	2,14	2,13	1,83	Riso	
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	11,06	10,03	10,98	11,65	12,82	9,40	Carne fresca bovino adulto, Il taglio	
	Speck	17,06	15,47	14,80	14,61	16,14	16,74	Speck	
	Thunfisch in Olivenöl	2,67	2,57	2,91	2,94	2,52	2,58	Tonno in olio d'oliva	
	Halbte Milch (H-Milch)	0,98	0,87	0,88	1,00	0,86	0,77	Latte a lunga conservazione	
	Frische Vollmilch	1,13	1,08	1,14	1,25	0,98	1,08	Latte intero fresco	
	Joghurt	0,40	0,39	0,34	0,39	0,38	0,34	Yogurt	
	Grana padano	12,66	12,07	12,24	10,71	15,53	9,62	Grana padano	
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,21	1,13	1,09	1,14	0,85	0,94	Fior di latte di mucca	
	Eier	1,25	1,53	1,59	1,58	1,86	0,92	Uova	
	Zwiebeln	1,29	1,18	1,33	1,45	1,35	1,52	Cipolle	
	Karotten	1,45	1,33	1,29	1,34	1,29	1,37	Carote	
	Kartoffeln	1,21	0,94	1,03	1,14	1,56	1,17	Patate	
	Bananen	2,04	1,84	1,85	1,94	1,93	2,11	Banane	
	Äpfel	1,84	1,82	1,89	1,83	1,82	1,88	Mele	
Kaltgepresstes Olivenöl	6,30	5,68	5,22	5,20	6,89	5,05	Olio extra vergine di oliva		
Kaugummi	2,25	2,35	2,33	2,43	2,15	2,35	Chewing gum		
Gerösteter Kaffee	2,14	2,10	1,69	2,28	2,98	2,29	Caffè tostato		
Fruchtsäfte	1,30	0,93	1,22	1,45	1,21	1,05	Succo di frutta		
Möbel, Produkte, Dienstleistungen für den Haushalt	Handgeschirrspülmittel	1,72	1,46	1,93	1,67	1,77	1,33	Detersivo stoviglie a mano	Mobili, articoli, servizi per la casa
	Waschpulver für Waschmaschine	5,72	4,55	5,25	5,63	4,53	3,85	Detersivo lavatrice in polvere	
Beherbergungs- und Restaurationsbetriebe	Essen in einem Restaurant	11,10	11,72	12,00	11,80	14,06	13,30	Pasto in ristorante	Servizi ricettivi e di ristorazione
	Essen in einer Pizzeria	7,32	7,65	6,65	7,26	7,43	7,46	Pasto in pizzeria	
	Espresso in einem Café/einer Bar	1,02	1,08	1,06	1,00	1,80	0,90	Caffè espresso al bar	
	Aperitif in einer Bar/einem Café	1,98	2,10	2,60	1,86	2,60	2,46	Aperitivo al bar	
	Glas roter Tischwein	0,98	1,32	1,02	1,00	2,06	1,50	Bicchieri di vino rosso da tavola	
	Bier in einer Bar/einem Café	1,70	1,58	1,60	1,58	1,94	1,82	Birra al bar	
	Cappuccino in einer Bar/einem Café	1,46	1,76	1,86	1,62	2,32	1,24	Cappuccino al bar	
	Pizzastück	1,79	1,70	1,90	1,47	2,18	1,56	Pizza al taglio	
	Huhn am Spieß	5,92	5,63	6,30	6,07	6,30	5,18	Pollo allo spiedo	
	Verpacktes Eis	1,35	1,43	1,20	1,54	1,20	1,30	Gelato confezionato	
Andere Güter und Dienstleistungen	Herrenhaarschnitt	21,00	21,40	24,60	19,20	23,62	20,00	Taglio capelli uomo	Altri beni e servizi
	Zahnpasta	1,72	2,00	2,08	2,10	1,87	1,38	Dentifricio	
	Toilettenpapier	2,37	2,17	2,00	1,77	1,69	1,83	Carta igienica	
	Babywindeln	7,29	6,31	7,69	7,78	5,61	6,18	Pannolino per bambino	
Warenkorb insgesamt	153,75	148,41	154,97	149,17	166,52	143,12	Totale minipaniere		

Häufigkeit min / max**Frequenza min / max**

Mindestpreis	3	6	5	6	11	15	prezzo minimo
Höchstpreis	7	1	6	9	17	2	prezzo massimo

Durchschnittspreise nach Gemeinde und Produkt - Juni 2008

Kriterium: meistverkauftes Produkt

Prezzi medi per comune e prodotto - Giugno 2008

Criterio: prodotto più venduto

KAPITEL	STARK TOURISTISCHE ZENTREN / CENTRI TURISTICAMENTE INTENSIVI						CAPITOLI
	Produkt	Abtei Badia	Welschnofen Nova Levante	Mühlbach Rio di Pusteria	Tirol Tirol	Prodotto	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Brot	3,64	3,70	4,02	4,00	Pane	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,85	0,88	0,81	0,83	Pasta di semola di grano duro	
	Kekse aus Mürbeteig - große Packung	2,76	2,73	2,04	2,15	Biscotti frollini-confezione grande	
	Kekse aus Mürbeteig - kleine Packung	1,68	1,85	1,51	1,60	Biscotti frollini-confezione piccola	
	Waffeln	1,39	1,56	1,15	1,24	Biscotti Wafer	
	Reis	2,24	2,77	2,48	1,98	Riso	
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	12,50	10,35	10,50	10,73	Carne fresca bovino adulto, Il taglio	
	Speck	16,87	17,04	14,88	18,84	Speck	
	Thunfisch in Olivenöl	3,33	3,49	2,76	3,44	Tonno in olio d'oliva	
	Haltbare Milch (H-Milch)	0,99	1,14	0,99	1,11	Latte a lunga conservazione	
	Frische Vollmilch	1,26	1,25	1,08	1,27	Latte intero fresco	
	Joghurt	0,42	0,44	0,42	0,41	Yogurt	
	Grana padano	13,43	14,98	12,81	13,51	Grana padano	
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,29	1,34	1,40	1,25	Fior di latte di mucca	
	Eier	1,16	1,53	1,56	1,82	Uova	
	Zwiebeln	1,28	1,26	1,64	1,12	Cipolle	
	Karotten	1,60	1,26	1,31	1,26	Carote	
	Kartoffeln	1,40	1,12	1,03	1,10	Patate	
	Bananen	2,25	1,95	1,91	1,82	Banane	
	Äpfel	2,41	2,12	1,92	1,65	Mele	
	Kaltgepresstes Olivenöl	6,69	8,19	6,35	7,01	Olio extra vergine di oliva	
Kaugummi	2,82	3,03	2,46	2,69	Chewing gum		
Gerösteter Kaffee	2,35	2,90	2,23	2,33	Caffè tostato		
Fruchtsäfte	1,36	1,62	1,05	1,31	Succo di frutta		
Möbel, Produkte, Dienstleistungen für den Haushalt	Handgeschirrspülmittel	1,83	1,49	1,45	2,79	Detersivo stoviglie a mano	Mobili, articoli, servizi per la casa
	Waschpulver für Waschmaschine	5,80	5,89	5,21	5,68	Detersivo lavatrice in polvere	
Beherbergungs- und Restaurationsbetriebe	Essen in einem Restaurant	12,50	13,00	11,60	12,16	Pasto in ristorante	Servizi ricettivi e di ristorazione
	Essen in einer Pizzeria	7,58	7,10	6,68	7,20	Pasto in pizzeria	
	Espresso in einem Café/ einer Bar	1,06	1,00	1,10	1,08	Caffè espresso al bar	
	Aperitif in einer Bar/ einem Café	2,20	2,02	2,06	2,25	Aperitivo al bar	
	Glas roter Tischwein	1,10	1,00	1,10	1,08	Bicchiere di vino rosso da tavola	
	Bier in einer Bar/einem Café	1,85	1,60	1,60	1,64	Birra al bar	
	Cappuccino in einer Bar/einem Café	1,88	1,60	1,84	1,76	Cappuccino al bar	
	Pizzastück	1,90	1,79	1,70	1,47	Pizza al taglio	
	Huhn am Spieß	6,30	5,92	5,90	6,07	Pollo allo spiedo	
	Verpacktes Eis	1,20	1,37	1,50	1,30	Gelato confezionato	
Andere Güter und Dienstleistungen	Herrenhaarschnitt	21,50	21,00	16,50	20,50	Taglio capelli uomo	Altri beni e servizi
	Zahnpasta	2,35	2,25	1,86	2,01	Dentifricio	
	Toilettenpapier	1,65	2,35	2,14	2,10	Carta igienica	
	Babywindeln	9,11	8,38	8,64	8,42	Pannolino per bambino	
Warenkorb insgesamt	165,78	166,26	149,19	161,98	Totale minipaniere		

Häufigkeit min / max**Frequenza min / max**

Mindestpreis	5	8	22	8	prezzo minimo
Höchstpreis	15	15	6	5	prezzo massimo

Durchschnittspreise nach Gemeinde und Produkt - Juni 2008

Kriterium: meistverkauftes Produkt

Prezzi medi per comune e prodotto - Giugno 2008

Criterio: prodotto più venduto

KAPITEL	NICHT VORWIEGEND TOURISTISCHE ZENTREN / CENTRI PRINCIPALMENTE NON TURISTICI						CAPITOLI
	Produkt	Sand in Taufers Campo Tures	Neumarkt Egna	Schlanders Silandro	Sterzing Vipiteno	Prodotto	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Brot	3,93	3,97	4,00	3,72	Pane	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,78	0,82	0,81	0,77	Pasta di semola di grano duro	
	Kekse aus Mürbeteig - große Packung	2,63	2,15	2,45	1,95	Biscotti frollini-confezione grande	
	Kekse aus Mürbeteig - kleine Packung	1,66	1,50	1,67	1,58	Biscotti frollini-confezione piccola	
	Waffeln	1,31	0,92	1,24	0,96	Biscotti Wafer	
	Reis	1,72	2,29	1,76	1,96	Riso	
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	11,62	10,14	11,42	11,13	Carne fresca bovino adulto, Il taglio	
	Speck	15,51	16,46	16,64	15,94	Speck	
	Thunfisch in Olivenöl	3,27	2,97	3,23	3,10	Tonno in olio d'oliva	
	Halbte Milch (H-Milch)	0,94	1,12	1,00	0,94	Latte a lunga conservazione	
	Frische Vollmilch	1,15	1,24	1,19	1,14	Latte intero fresco	
	Joghurt	0,40	0,44	0,40	0,36	Yogurt	
	Grana padano	13,62	12,55	12,68	11,03	Grana padano	
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,01	1,08	1,16	1,11	Fior di latte di mucca	
	Eier	1,30	1,60	1,50	1,07	Uova	
	Zwiebeln	1,24	1,70	1,39	1,23	Cipolle	
	Karotten	1,27	1,35	1,34	1,38	Carote	
	Kartoffeln	1,33	1,00	1,18	1,05	Patate	
	Bananen	1,86	1,80	1,74	1,88	Banane	
	Äpfel	1,68	1,89	1,66	1,87	Mele	
	Kaltgepresstes Olivenöl	6,47	6,99	5,71	6,19	Olio extra vergine di oliva	
Kaugummi	2,92	2,79	2,54	2,38	Chewing gum		
Gerösteter Kaffee	2,32	2,55	2,34	2,50	Caffè tostato		
Fruchtsäfte	1,30	1,20	1,01	1,06	Succo di frutta		
Möbel, Produkte, Dienstleistungen für den Haushalt	Handgeschirrspülmittel	1,54	2,02	2,24	1,97	Detersivo stoviglie a mano	Mobili, articoli, servizi per la casa
	Waschpulver für Waschmaschine	5,21	5,11	4,75	4,58	Detersivo lavatrice in polvere	
Beherbergungs- und Restaurationsbetriebe	Essen in einem Restaurant	12,36	12,33	14,00	10,30	Pasto in ristorante	Servizi ricettivi e di ristorazione
	Essen in einer Pizzeria	7,30	6,68	6,03	7,16	Pasto in pizzeria	
	Espresso in einem Café/ einer Bar	1,10	1,00	1,08	1,08	Caffè espresso al bar	
	Aperitif in einer Bar/ einem Café	1,96	2,16	2,26	1,60	Aperitivo al bar	
	Glas roter Tischwein	1,06	1,00	1,10	1,02	Bicchiere di vino rosso da tavola	
	Bier in einer Bar/einem Café	1,60	1,68	1,60	1,56	Birra al bar	
	Cappuccino in einer Bar/einem Café	1,80	1,52	1,76	1,64	Cappuccino al bar	
	Pizzastück	1,90	1,72	1,50	1,80	Pizza al taglio	
	Huhn am Spieß	6,30	3,50	4,50	6,50	Pollo allo spiedo	
	Verpacktes Eis	1,20	1,80	1,30	1,28	Gelato confezionato	
Andere Güter und Dienstleistungen	Herrenhaarschnitt	15,83	18,70	14,50	20,00	Taglio capelli uomo	Altri beni e servizi
	Zahnpasta	2,03	2,32	2,24	1,86	Dentifricio	
	Toilettenpapier	1,73	1,61	2,58	2,20	Carta igienica	
	Babywindeln	7,78	7,60	7,70	7,84	Pannolino per bambino	
Warenkorb insgesamt	151,94	151,27	149,20	148,69	Totale minipaniere		

Häufigkeit min / max**Frequenza min / max**

Mindestpreis	8	11	7	15	prezzo minimo
Höchstpreis	13	13	9	5	prezzo massimo

Durchschnittspreise nach Gemeinde und Produkt - Juni 2008

Kriterium: meistverkauftes Produkt

Prezzi medi per comune e prodotto - Giugno 2008

Criterio: prodotto più venduto

KAPITEL	NEBENZENTREN / CENTRI MARGINALI					CAPITOLI
	Produkt	Pfalzen Falzes	Lüsen Luson	Sarntal Sarentino	St. Leonhard i. P. S. Leonardo i. P.	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Brot	3,95	4,22	3,60	4,00	Pane
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,85	0,85	0,81	0,66	Pasta di semola di grano duro
	Kekse aus Mürbeteig - große Packung	1,65	1,82	2,47	1,78	Biscotti frollini-confezione grande
	Kekse aus Mürbeteig - kleine Packung	1,79	1,60	2,26	1,68	Biscotti frollini-confezione piccola
	Waffeln	0,96	1,76	1,32	1,14	Biscotti Wafer
	Reis	1,95	2,55	1,95	1,88	Riso
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	10,50	10,80	10,32	9,85	Carne fresca bovino adulto, Il taglio
	Speck	16,80	17,97	16,42	15,76	Speck
	Thunfisch in Olivenöl	2,63	3,33	3,14	3,16	Tonno in olio d'oliva
	Halbte Milch (H-Milch)	0,92	0,98	1,07	1,12	Latte a lunga conservazione
	Frische Vollmilch	1,24	1,25	1,25	1,25	Latte intero fresco
	Joghurt	0,37	0,41	0,41	0,40	Yogurt
	Grana padano	12,88	14,38	12,70	12,38	Grana padano
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,17	1,35	1,16	1,00	Fior di latte di mucca
	Eier	1,03	1,20	1,15	1,11	Uova
	Zwiebeln	0,87	1,85	1,24	1,48	Cipolle
	Karotten	1,43	2,00	1,47	1,35	Carote
	Kartoffeln	1,13	1,70	1,22	1,20	Patate
	Bananen	1,76	2,95	1,99	2,13	Banane
	Äpfel	1,81	2,65	1,85	1,96	Mele
Kaltgepresstes Olivenöl	4,92	8,33	5,55	6,36	Olio extra vergine di oliva	
Kaugummi	2,96	2,65	2,63	2,45	Chewing gum	
Gerösteter Kaffee	1,65	2,18	2,15	2,56	Caffè tostato	
Fruchtsäfte	1,17	1,27	1,39	1,35	Succo di frutta	
Möbel, Produkte, Dienstleistungen für den Haushalt	Handgeschirrspülmittel	1,38	2,31	2,48	1,42	Detersivo stoviglie a mano
	Waschpulver für Waschmaschine	3,99	7,10	5,90	4,23	Detersivo lavatrice in polvere
Beherbergungs- und Restaurationsbetriebe	Essen in einem Restaurant	13,00	11,67	11,25	11,10	Pasto in ristorante
	Essen in einer Pizzeria	7,00	7,25	6,46	6,60	Pasto in pizzeria
	Espresso in einem Café/ einer Bar	1,10	1,10	1,10	1,18	Caffè espresso al bar
	Aperitif in einer Bar/ einem Café	1,92	2,44	2,10	2,50	Aperitivo al bar
	Glas roter Tischwein	1,04	1,10	1,10	1,20	Bicchiere di vino rosso da tavola
	Bier in einer Bar/einem Café	1,60	1,60	1,68	1,68	Birra al bar
	Cappuccino in einer Bar/einem Café	1,80	1,88	1,66	1,76	Cappuccino al bar
	Pizzastück	1,90	1,80	1,79	2,59	Pizza al taglio
	Huhn am Spieß	6,30	6,00	7,50	5,30	Pollo allo spiedo
	Verpacktes Eis	1,40	1,33	1,50	1,56	Gelato confezionato
Andere Güter und Dienstleistungen	Herrenhaarschnitt	18,50	20,00	18,80	16,75	Taglio capelli uomo
	Zahnpasta	2,27	2,15	2,42	2,25	Dentifricio
	Toilettenpapier	2,20	1,25	2,40	2,41	Carta igienica
	Babywindeln	6,51	9,85	9,41	7,97	Pannolino per bambino
Warenkorb insgesamt	148,30	168,88	157,07	148,51	Totale minipaniere	

Häufigkeit min / max**Frequenza min / max**

Mindestpreis	21	6	5	11	prezzo minimo
Höchstpreis	3	23	9	10	prezzo massimo

Das Kriterium des Mindest- und Höchstpreises: Preisspanne abhängig von der verkauften Menge

Dieses Analyseinstrument untersucht die Extremwerte aller erhobenen Produkte. Der Durchschnitt aus den daraus resultierenden Mindest- und Höchstpreisen entspricht in etwa dem Preis des meistverkauften Warenkorbes. Dabei scheint sich die Größe dieser „Sche-re“ in den meisten Fällen proportional zur Einwohnerzahl zu verhalten. Größere Ortschaften bieten mehr Alternativen, und zwar nicht nur in Bezug auf die Anzahl der Geschäfte, sondern vor allem auch auf die Art derselben. Mehrere Lebensmittelläden ein und derselben Supermarktkette sind sicherlich nicht förderlich für die Konkurrenz innerhalb einer Gemeinde. Die deutlich höheren Mindestpreise in den touristischen sowie in den Nebenzentren sind auf das Nichtvorhandensein von Discount-Geschäften zurückzuführen. In diesen Gemeinden überwiegen (noch) die traditionellen Läden, da sie einerseits für den Tourismus attraktiv sind, andererseits Billiganbieter nicht genügend Verkaufspotential sehen, um in den lokalen Markt einzusteigen.

Das Kriterium des vorgegebenen Markenproduktes: „Markenware“ teurer als der Durchschnitt

Ein weiteres Instrument, welches sich besonders gut für territoriale Vergleiche eignet, ist das Kriterium des „Brand“: Für jedes Produkt wird eine möglichst weitverbreitete Marke festgelegt. Diese wird eigenständig untersucht, um Preisschwankungen und -vergleiche auf ein bestimmtes Gut zu reduzieren und so einen konkreten Fall verfolgen zu können. Für die Berechnungen wird der Durchschnittswert aller erhobenen Markenprodukte in den jeweiligen Gemeinden herangezogen. Es gibt einige Fälle, wie zum Beispiel das „Essen im Restaurant“, für die es nicht zielführend ist, eine Marke zu definieren. Hierfür wird der Durchschnitt aller erhobenen Preise herangezogen.

Diese Art der Datenerhebung ist zwar äußerst aufschlussreich, bringt aber ein logistisches Problem mit sich, nämlich das der territorialen Abdeckung. Es war für diese Erhebung nicht möglich, in allen Gemeinden die vorgegebenen Markenprodukte zu erfassen. Somit ist ein Vergleich gesamter Warenkörbe nicht möglich. Die Tabelle 2 listet die Preise der in den stark touristischen sowie den Hauptzentren ermittelten Markenprodukte auf. Dabei wurde Innsbruck nicht berücksichtigt, da dort die großteils italienischen Markenartikel besonders schwer zu ermitteln waren. Im Vergleich zu den jeweiligen Warenkörben nach „meistverkauftem Produkt“ liegt das Preisniveau in allen untersuchten Gemeinden um etwa 5 bis 8 € höher, in Trient sogar um 11 €. Im Einzelnen sind Steigerungen von etwa 0,50 € bei Parmesankäse und den Kekspackungen

I criteri del prezzo minimo e del prezzo massimo: il margine di prezzo dipende dalle quantità vendute

Questo strumento di analisi esamina i valori estremi di tutti i prodotti rilevati. La media tra i prezzi minimi e massimi stabiliti in questo modo, risulta corrispondere circa al prezzo del paniere più venduto. Accanto a ciò sembra che l'ampiezza di questa "forbice" nel maggior numero di casi sia in qualche modo correlata al numero di abitanti. Località più grandi offrono dunque più alternative, non solo in termini di numero di negozi, ma anche e soprattutto di varietà degli stessi. La presenza di più negozi di alimentari della stessa catena infatti non è sicuramente favorevole alla concorrenza all'interno di un comune. I prezzi chiaramente più alti tra i prezzi minori rilevati nei centri turistici o nelle loro vicinanze sono da ricondurre alla mancanza di negozi discount. In questi comuni prevalgono (ancora) le botteghe tradizionali, da una parte perché sono motivo di attrazione per i turisti, dall'altra perché i negozi discount non vedono abbastanza potenziale di vendita per entrare nel mercato locale.

Il criterio del prodotto di marca predefinita: "merce di marca" più cara rispetto alla media

Un ulteriore strumento, particolarmente adatto per i confronti territoriali è il criterio "brand". Per ogni prodotto rilevato viene stabilita una marca largamente diffusa: questa viene analizzata separatamente, per ridurre le oscillazioni di prezzo su uno specifico prodotto. Per il calcolo viene tenuto conto del valore medio di tutti i prodotti di marca predefinita rilevati nei rispettivi comuni. Esistono alcuni casi, come ad esempio il "pasto al ristorante", per i quali non ha senso definire una marca, qui si terrà conto della media di tutti i prezzi rilevati.

Questo tipo di rilevazione di dati offre sicuramente molte informazioni, ma non riesce a coprire tutto il territorio. Per questo tipo di indagine infatti non è stato possibile rilevare in tutti i comuni i prodotti di marca predefinita, e risulta perciò impossibile un confronto tra panieri interi. La tabella 2 elenca i prezzi dei prodotti di marca predefinita individuati nei centri turisticamente intensivi e nei centri principali. In questo caso Innsbruck non è stato preso in considerazione, in quanto i prodotti di marca erano particolarmente difficili da rilevare, trattandosi in gran parte di marche italiane. Rispetto al criterio "più venduto", l'utilizzo del criterio "brand" fornisce in tutti i comuni prezzi più elevati di circa 5-8 €, a Trento si superano addirittura gli 11 €. A livello di prodotto, il criterio "brand" evidenzia prezzi maggiori di 0,50 € sul parmigiano e i biscotti da 700g,

zu 700g, 1 € bei Olivenöl, Thunfisch, Toilettenpapier, Waschmittel und geröstetem Kaffee, und von bis zu 2 € bei Babywindeln registriert worden. Dabei unterscheiden sich die Hauptzentren leicht von den stark touristischen, die zusätzlich Erhöhungen etwa bei Reis und Fruchtsäften verzeichnen.

Interessant ist hier auch der Vergleich einzelner Produkte zwischen den Gemeinden. So bewegen sich die Preise für dieselbe Bananenmarke zwischen 1,75 € (in Bruneck und Abtei) und 2,63 € (in Bozen und Welschnofen). Das Olivenöl kostet in Welschnofen 7,35 €, in Meran gerademal 5,64 €. Die preiswertesten Waschmittel wurden jeweils in Mühlbach ermittelt; und zwar mit 1,66 € gegenüber 2,55 € in Welschnofen für das Handgeschirrspülmittel, und mit 4,95 € für Waschpulver für Waschmaschinen, das in Bozen und Welschnofen 6,85 € kostet. Wie leicht zu erkennen ist, gehen die Preise teilweise gravierend auseinander, obwohl es sich um ein und dasselbe Produkt handelt.

1 € sull'olio d'oliva, il tonno, la carta igienica, i detersivi e il caffè tostato, e fino a 2 € sui pannolini per bambini. I centri principali differiscono leggermente da quelli fortemente turistici, dove si sono registrati inoltre rialzi sul riso e sui succhi di frutta.

Interessante è anche il confronto tra i singoli prodotti all'interno dei comuni. I prezzi oscillano per la stessa marca di banane tra 1,75 € (a Brunico e Badia) e 2,63 € (a Bolzano e Nova Levante). L'olio d'oliva a Nova Levante costa 7,35 €, a Merano appena 5,64 €. I detersivi più convenienti vengono rilevati a Rio di Pusteria: quelli per stoviglie a mano costano 1,66 € rispetto ai 2,55 € di Nova Levante, mentre quelli per lavatrice costano 4,95 € rispetto ai 6,85 € di Bolzano e Nova Levante. È chiaramente visibile come i prezzi si differenzino molto tra loro, nonostante si tratti dello stesso identico prodotto.

Tab. 2

Durchschnittspreise nach Gemeinde und Produkt - Juni 2008

Kriterium: vorgegebenes Markenprodukt

Prezzi medi per comune e prodotto - Giugno 2008

Criterio: prodotto di marca predefinita

KAPITEL	GRÖßERE ZENTREN / CENTRI MAGGIORI									CAPITOLI
	Produkt	Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Meran Merano	Trient Trento	MIN	MAX	Prodotto	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Brot	3,84	3,93	3,87	3,76	4,29	3,76	4,29	Pane	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,80	0,77	0,80	0,85	0,81	0,77	0,85	Pasta di semola di grano duro	
	Kekse aus Mürbeteig - große Packung	2,31	2,44	2,62	2,75	2,18	2,18	2,75	Biscotti frollini-confezione grande	
	Kekse aus Mürbeteig - kleine Packung	1,88	1,53	1,52	1,87	1,58	1,52	1,88	Biscotti frollini-confezione piccola	
	Waffeln	1,15	1,39	1,31	1,24	1,04	1,04	1,39	Biscotti Wafer	
	Reis	2,55	2,48	2,53	2,42	2,33	2,33	2,55	Riso	
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	11,06	10,03	10,41	11,93	9,40	9,40	11,93	Carne fresca bovino adulto, Il taglio	
	Speck	16,69	14,10	13,43	14,69	16,66	13,43	16,69	Speck	
	Thunfisch in Olivenöl	3,25	3,15	3,36	3,32	3,29	3,15	3,36	Tonno in olio d'oliva	
	Haltbare Milch (H-Milch)	1,10	1,06	1,05	1,00	1,09	1,00	1,10	Latte a lunga conservazione	
	Frische Vollmilch	1,24	1,25	1,22	1,25	1,25	1,22	1,25	Latte intero fresco	
	Joghurt	0,45	0,44	0,44	0,41	0,45	0,41	0,45	Yogurt	
	Grana padano	12,10	11,99	11,73	11,05	10,36	10,36	12,10	Grana padano	
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,25	1,26	1,24	1,13	1,31	1,13	1,31	Fior di latte di mucca	
	Eier	1,48	1,45	1,49	1,46	1,10	1,10	1,49	Uova	
	Zwiebeln	1,32	1,28	1,35	1,46	1,48	1,28	1,48	Cipolle	
	Karotten	1,47	1,29	1,27	1,37	1,37	1,27	1,47	Carote	
	Kartoffeln	1,34	0,85	1,02	1,06	1,15	0,85	1,34	Patate	
	Bananen	2,63	2,25	1,75	2,35	2,39	1,75	2,63	Banane	
	Äpfel	1,72	1,87	1,92	1,83	2,01	1,72	2,01	Mele	
Kaltgepresstes Olivenöl	6,11	6,52	5,96	5,64	6,20	5,64	6,52	Olio extra vergine di oliva		
Kaugummi	2,23	2,21	2,23	2,42	2,34	2,21	2,42	Chewing gum		
Gerösteter Kaffee	3,33	3,40	3,21	3,51	3,38	3,21	3,51	Caffè tostato		
Fruchtsäfte	1,74	1,57	1,74	1,78	1,51	1,51	1,78	Succo di frutta		
Möbel, Produkte, Dienstleistungen für den Haushalt	Handgeschirrspülmittel	1,86	1,80	2,37	1,93	(a) 1,80	1,80	2,37	Detersivo stoviglie a mano	Mobili, articoli, servizi per la casa
	Waschpulver für Waschmaschine	6,85	5,64	6,04	6,16	5,18	5,18	6,85	Detersivo lavatrice in polvere	
Beherbergungs- und Restaurationsbetriebe	Essen in einem Restaurant	11,10	11,72	12,00	11,80	13,30	11,10	13,30	Pasto in ristorante	Servizi ricettivi e di ristorazione
	Essen in einer Pizzeria	7,32	7,65	6,65	7,26	7,46	6,65	7,65	Pasto in pizzeria	
	Espresso in einem Café/einer Bar	1,02	1,08	1,06	1,00	0,90	0,90	1,08	Caffè espresso al bar	
	Aperitif in einer Bar/einem Café	2,02	2,06	2,05	1,86	2,25	1,86	2,25	Aperitivo al bar	
	Glas roter Tischwein	0,98	1,32	1,02	1,00	1,50	0,98	1,50	Bicchiere di vino rosso da tavola	
	Bier in einer Bar/einem Café	1,73	1,58	1,60	1,58	1,75	1,58	1,75	Birra al bar	
	Cappuccino in einer Bar/einem Café	1,46	1,76	1,86	1,62	1,24	1,24	1,86	Cappuccino al bar	
	Pizzastück	1,79	1,70	1,90	1,47	1,56	1,47	1,90	Pizza al taglio	
	Huhn am Spieß	5,92	5,63	6,30	6,07	5,18	5,18	6,30	Pollo allo spiedo	
Verpacktes Eis	1,33	1,45	1,25	1,53	1,30	1,25	1,53	Gelato confezionato		
Andere Güter u. Dienstleistungen	Herrenhaarschnitt	21,00	21,40	24,60	19,20	20,00	19,20	24,60	Taglio capelli uomo	Altri beni e servizi
	Zahnpasta	2,15	2,06	1,98	2,35	2,12	1,98	2,35	Dentifricio	
	Toilettenpapier	3,24	3,05	3,15	3,72	3,22	3,05	3,72	Carta igienica	
	Babywindeln	7,92	8,33	8,45	8,41	8,24	7,92	8,45	Pannolino per bambino	
Warenkorb insgesamt	160,73	156,74	159,75	157,51	155,97	155,97	160,73	Totale minipaniere		

Häufigkeit min / max**Frequenza min / max**

Mindestpreis	4	8	9	9	11			prezzo minimo
Höchstpreis	10	5	8	10	10			prezzo massimo

(a) In Trient wurde kein vorgegebenes Geschirrspülmittel erhoben. Der Vollständigkeit halber wurde dafür der Wert der Gemeinde Brixen eingefügt, da allgemein die Preise für diesen Artikel in den zwei Gemeinden sehr ähnlich sind.
A Trento non è stato rilevato il detersivo per stoviglie di marca predefinita. Per completezza è stato inserito il prezzo rilevato a Bressanone, essendo i prezzi di questo articolo molto simili tra i due comuni.

Durchschnittspreise nach Gemeinde und Produkt - Juni 2008

Kriterium: vorgegebenes Markenprodukt

Prezzi medi per comune e prodotto - Giugno 2008

Criterio: prodotto di marca predefinita

KAPITEL	STARK TOURISTISCHE ZENTREN / CENTRI TURISTICAMENTE INTENSIVI								CAPITOLI
	Produkt	Abtei Badia	Welschnofen Nova Levante	Mühlbach Rio di Pusteria	Tirol Tirol	MIN	MAX	Prodotto	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	Brot	3,64	3,70	4,02	4,00	3,64	4,02	Pane	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
	Nudeln aus Hartweizengrieß	0,85	0,91	0,77	0,85	0,77	0,91	Pasta di semola di grano duro	
	Kekse aus Mürbeteig - große Packung	2,62	2,31	2,44	2,75	2,31	2,75	Biscotti frollini-confezione grande	
	Kekse aus Mürbeteig - kleine Packung	1,69	1,82	1,53	1,87	1,53	1,87	Biscotti frollini-confezione piccola	
	Waffeln	1,39	1,60	1,10	1,45	1,10	1,60	Biscotti Wafer	
	Reis	2,84	3,10	2,64	2,90	2,64	3,10	Riso	
	Frisches Rindfleisch vom ausgewachsenen Rind, 2. Schnitt	12,50	10,35	10,50	10,73	10,35	12,50	Carne fresca bovino adulto, Il taglio	
	Speck	16,45	17,04	16,25	19,07	16,25	19,07	Speck	
	Thunfisch in Olivenöl	3,63	3,52	3,33	3,68	3,33	3,68	Tonno in olio d'oliva	
	Haltbare Milch (H-Milch)	1,22	1,14	0,99	1,11	0,99	1,22	Latte a lunga conservazione	
	Frische Vollmilch	1,22	1,25	1,22	1,25	1,22	1,25	Latte intero fresco	
	Joghurt	0,43	0,44	0,44	0,42	0,42	0,44	Yogurt	
	Grana padano	13,43	14,98	13,01	13,51	13,01	14,98	Grana padano	
	Mozzarella aus Kuhmilch	1,29	1,34	1,40	1,25	1,25	1,40	Fior di latte di mucca	
	Eier	1,35	1,53	1,54	1,62	1,35	1,62	Uova	
	Zwiebeln	1,31	1,20	1,67	1,12	1,12	1,67	Cipolle	
	Karotten	1,60	1,26	1,23	1,27	1,23	1,60	Carote	
	Kartoffeln	1,25	1,26	0,94	1,06	0,94	1,26	Patate	
	Bananen	1,75	2,63	2,10	1,80	1,75	2,63	Banane	
	Äpfel	2,41	2,12	1,86	1,65	1,65	2,41	Mele	
Kaltgepresstes Olivenöl	6,83	7,35	6,23	6,59	6,23	7,35	Olio extra vergine di oliva		
Kaugummi	2,73	3,55	2,28	2,52	2,28	3,55	Chewing gum		
Gerösteter Kaffee	3,44	3,73	3,37	3,47	3,37	3,73	Caffè tostato		
Fruchtsäfte	1,82	1,80	1,62	1,89	1,62	1,89	Succo di frutta		
Möbel, Produkte, Dienstleistungen für den Haushalt	Handgeschirrspülmittel	2,52	2,55	1,66	2,49	1,66	2,55	Detersivo stoviglie a mano	Mobili, articoli, servizi per la casa
	Waschpulver für Waschmaschine	6,16	6,85	4,95	5,37	4,95	6,85	Detersivo lavatrice in polvere	
Beherbergungs- und Restaurationsbetriebe	Essen in einem Restaurant	12,50	13,00	11,60	12,16	11,60	13,00	Pasto in ristorante	Servizi ricettivi e di ristorazione
	Essen in einer Pizzeria	7,58	7,10	6,68	7,20	6,68	7,58	Pasto in pizzeria	
	Espresso in einem Café/einer Bar	1,06	1,00	1,10	1,08	1,00	1,10	Caffè espresso al bar	
	Aperitif in einer Bar/einem Café	2,00	2,00	2,06	2,10	2,00	2,10	Aperitivo al bar	
	Glas roter Tischwein	1,10	1,00	1,10	1,08	1,00	1,10	Bicchiere di vino rosso da tavola	
	Bier in einer Bar/einem Café	1,85	1,60	1,60	1,63	1,60	1,85	Birra al bar	
	Cappuccino in einer Bar/einem Café	1,88	1,60	1,84	1,76	1,60	1,88	Cappuccino al bar	
	Pizzastück	1,90	1,79	1,70	1,47	1,47	1,90	Pizza al taglio	
	Huhn am Spieß	6,30	5,92	5,90	6,07	5,90	6,30	Pollo allo spiedo	
Verpacktes Eis	1,20	1,20	1,45	1,53	1,20	1,53	Gelato confezionato		
Andere Güter und Dienstleistungen	Herrenhaarschnitt	21,50	21,00	16,50	20,50	16,50	21,50	Taglio capelli uomo	Altri beni e servizi
	Zahnpasta	2,64	2,15	1,29	1,95	1,29	2,64	Dentifricio	
	Toilettenpapier	3,46	3,24	2,86	3,44	2,86	3,46	Carta igienica	
	Babywindeln	9,11	7,92	9,54	9,06	7,92	9,54	Pannolino per bambino	
Warenkorb insgesamt	170,45	169,85	154,31	166,72	154,31	170,45	Totale minipaniere		

Häufigkeit min / max**Frequenza min / max**

Mindestpreis	6	9	24	5	11		prezzo minimo
Höchstpreis	13	14	7	9	10		prezzo massimo

Methodologische Hinweise

Für die Klassifizierung der Südtiroler Gemeinden wird das Land in vier Bezirke unterteilt, die jeweils von einer der „großen“ Gemeinden vertreten werden: Bozen, Meran, Brixen und Bruneck. Jeder dieser Städte werden drei weitere Gemeinden zugeordnet. Es wird unterschieden in: stark touristische Zentren (Welschnofen, Tirol, Mühlbach und Abtei), nicht vorwiegend touristische Zentren (Neumarkt, Schlanders, Sterzing und Sand in Taufers) und Nebenzentren (Sarntal, St. Leonhard in Passeier, Lüsen und Pfalzen). Um desweiteren einen Vergleich auch über die Grenzen Südtirols hinaus zu ermöglichen, werden auch die Preise in Trient und in Innsbruck ermittelt.

Die erhobenen Preise können nach verschiedenen Kriterien analysiert werden. Das wichtigste und auch aussagekräftigste ist wohl jenes des meistverkauften Produktes, mit dem auch auf gesamtstaatlicher Ebene gearbeitet wird. Hierfür wird zu Jahresbeginn in jedem Handelsbetrieb und für jedes Produkt nach dem Exemplar gefragt, welches am häufigsten verkauft wird. Aus allen so erhobenen Preisen werden dann nach Produkt und Gemeinde Mittelwerte berechnet, die für sämtliche Statistiken herangezogen werden können. Auch die Berechnung der Inflationsrate beruht auf dieser Vorgehensweise.

Eine weitere Möglichkeit zur Datenanalyse ist die, jedem Produkt Marke und Modell zuzuordnen. Aufgrund der genauen Definition sind so Preisschwankungen sehr deutlich und unmissverständlich erkennbar. Allerdings ist es, vor allem für bestimmte Produktgruppen, relativ problematisch, einheitliche Marken für das gesamte Gebiet zu definieren.

Schließlich können auch Vergleiche zwischen Niedrigst- bzw. Höchstpreisen aufschlussreiche Informationen vermitteln.

Alle Detailinformationen im Internet

Detailinformationen zu allen Preiskategorien der 18 Gemeinden sind auf der Webseite der Beobachtungsstelle für Preise verfügbar:

<http://www.provinz.bz.it/beobachtungsstelle-preise>

Note metodologiche

Per la classificazione dei comuni altoatesini, la provincia è stata suddivisa in quattro comprensori, ciascuno rappresentato da uno dei più grandi comuni: Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico. Ognuno di questi centri è stato associato a tre altri comuni. Sono stati differenziati in: centri turisticamente intensivi (Nova Levante, Tirolo, Rio di Pusteria e Badia), centri principalmente non turistici (Egna, Silandro, Vipiteno e Campo Tures) e centri marginali (Sarentino, San Leonardo in Passiria, Luson e Falzes). Per riuscire a fare un confronto anche oltre i confini altoatesini, sono stati rilevati anche i prezzi a Trento e a Innsbruck.

I prezzi rilevati possono essere analizzati secondo diversi criteri. Il più importante e significativo è sicuramente quello del prodotto più venduto, che viene utilizzato anche a livello nazionale. Per questo motivo all'inizio dell'anno ad ogni impresa commerciale, viene richiesto quale sia la marca ed il tipo più acquistato per ogni prodotto. Per tutti i prezzi così rilevati viene poi calcolato il valore medio per prodotto e per Comune, valore che funge da base di calcolo per svariati tipi di statistica. Anche il calcolo del tasso d'inflazione è basato d'altronde su questo modo di procedere.

Una possibilità ulteriore per l'analisi dei dati è quella di pre-stabilire per ogni prodotto la marca ed il modello da rilevare. A causa della precisa definizione le fluttuazioni di prezzo sono molto chiare e inequivocabilmente riconoscibili. Tuttavia è piuttosto problematico per alcune categorie di prodotto riuscire a definire marche disponibili per tutto il territorio.

Infine si possono ottenere informazioni utili anche effettuando confronti tra il prezzo minimo e il prezzo massimo.

Tutti i valori di dettaglio disponibili in Internet

Valori di dettaglio per tutte le tipologie di prezzo dei 18 comuni sono disponibili sul sito dell'Osservatorio prezzi:

<http://www.provincia.bz.it/osservatorio-prezzi>

Patrick Frei